



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Тел.: +1-514-954-8219, доб. 6156

Ref.: EC6/3-17/126

30 ноября 2017 года

**Содержание:** Приложение 9 "Упрощение формальностей": сообщение PNRGOV

**Требуемые действия:** соблюдать требования Стандарта 9.22.1 при передаче данных записи регистрации пассажиров (PNR)

Имею честь сослаться на Стандарт 9.22.1 Приложения 9 "Упрощение формальностей", обязывающий Договаривающиеся государства, требующие передачи данных записи регистрации пассажиров (PNR), принять и внедрить основанные на стандартах ЭДИФАКТ сообщения PNRGOV в качестве основного метода передачи данных PNR от авиакомпаний государству для обеспечения всеобщей интероперабельности. Также хочу сослаться на соответствующие решения, принятые в ходе 39-й сессии Ассамблеи ИКАО (27 сентября – 7 октября 2016 года), касающиеся систем обмена данными о пассажирах, в частности в отношении соблюдения государствами-членами международных стандартов в области таких требований к данным, принятых соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Наблюдаемое во всем мире расширение масштабов использования механизмов обмена данными о пассажирах направлено на улучшение деятельности органов пограничного контроля, укрепление авиационной безопасности и упрощение формальностей при осуществлении воздушных перевозок. В деле эффективного распространения и использования упомянутых данных важное значение имеет обеспечение международного единообразия при применении таких программ. Несоблюдение государствами соответствующих Международных стандартов и Рекомендуемой практики (SARPS) и инструктивных указаний сказывается на деятельности авиакомпаний, эффективности воздушных перевозок, а также на государствах и их гражданах.

В случае если ваше правительство требует передачи данных PNR авиакомпаниями, соблюдение положений Стандарта 9.22.1 является обязательным. В этой связи обращаю ваше внимание на документ ИКАО Doc 9944 "Рекомендации в отношении записей регистрации пассажиров (PNR)" и инструктивные материалы по внедрению сообщений PNRGOV, опубликованные и обновленные Всемирной таможенной организацией (ВТАМО) и одобренные ИКАО и Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА). Для удобства пользования приложены соответствующие SARPS Приложения 9, а также выдержка из соответствующей резолюции 39-й сессии Ассамблеи. Также приведены веб-ссылки на соответствующий инструктивный материал.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

Фан Лю  
Генеральный секретарь

**Прилагается:**  
выдержки из Приложения 9 "Упрощение формальностей"  
и соответствующей резолюции А-39.

## ДОПОЛНЕНИЕ к письму государствам ЕС6/3-17/126

### А. ВЫДЕРЖКИ ИЗ 15-ГО ИЗДАНИЯ ПРИЛОЖЕНИЯ 9 (ОКТАБРЬ 2017 ГОДА)

Глава 9 устанавливает следующие Стандарты и Рекомендуемую практику, касающиеся данных записей регистрации пассажиров (PNR):

9.22 Каждое Договаривающееся государство, требующее доступа к данным записей регистрации пассажиров (PNR), соотносит свои требования к данным и методы обработки таких данных с основными принципами, содержащимися в документе Doc 9944 "Рекомендации в отношении записей регистрации пассажиров (PNR)" ИКАО и в инструктивных материалах по внедрению сообщений PNRGOV, опубликованных и обновленных ВТамО и поддержанных ИКАО и ИАТА.

9.22.1 Договаривающиеся государства, требующие передачи данных PNR, принимают и внедряют основанные на стандартах ЭДИФАКТ сообщения PNRGOV в качестве основного метода передачи данных PNR от эксплуатантов воздушных судов государству для обеспечения всеобщей интероперабельности.

*Примечание 1. Сообщение PNRGOV является стандартным электронным сообщением, совместно одобренным ВТамО/ИКАО/ИАТА. В зависимости от конкретной системы бронирования и контроля за отправлениями, используемой эксплуатантами воздушных судов, соответствующие элементы данных, собираемые и хранимые эксплуатантами воздушных судов, могут эффективно передаваться с использованием этой стандартизированной структуры сообщений.*

*Примечание 2. Данное положение не предназначено для замены или использования вместо каких-либо сообщений, которыми обмениваются эксплуатанты воздушных судов и администрации таможенных органов в целях обеспечения операций в местных аэропортах.*

*Примечание 3. Помимо обязательного сообщения PNRGOV, основанного на стандартах ЭДИФАКТ, Договаривающиеся государства могут также по желанию рассмотреть вопрос внедрения сообщения PNRGOV в формате XML в качестве дополнительного средства передачи данных PNR, что даст эксплуатантам воздушных судов, обладающим техническими возможностями использования формата XML, возможность выбора формата для передачи данных PNR.*

**9.23 Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам, требующим предоставления данных PNR, следует учитывать влияние сбора данных PNR и их передачи электронными средствами на проблему обеспечения конфиденциальности данных в рамках своих собственных национальных систем, а также других государств. В случае необходимости Договаривающимся государствам, требующим предоставления данных PNR, и тем, государствам, которые ограничивают такой обмен данными, следует на раннем этапе наладить сотрудничество для согласования юридических требований.

**В. РЕШЕНИЯ 39-Й АССАМБЛЕИ ИКАО  
(27 СЕНТЯБРЯ – 7 ОКТЯБРЯ 2016 ГОДА)**

**Резолюция А39-20 "Сводное заявление о постоянной политике ИКАО в области упрощения формальностей"**

**Системы обмена данными о пассажирах**

*Ассамблея,*

*принимая во внимание* необходимость проведения государствами-членами постоянной работы по повышению эффективности и результативности процедур контроля за оформлением,

*принимая во внимание*, что Совет Безопасности ООН в пункте 9 резолюции 2178 (2104) призывает государства-члены "требовать, чтобы авиационные компании, действующие на их территории, заблаговременно представляли соответствующим национальным властям информацию о пассажирах для выявления случаев выезда с их территории или попыток въезда на их территорию или транзитного проезда через нее на борту воздушных судов гражданской авиации лиц, обозначенных Комитетом, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) ("Комитет"), и далее призывает государства-члены сообщать Комитету о любых таких случаях выезда с их территории или попытках въезда на их территорию или транзита через нее таких лиц, а также направлять эту информацию государству проживания или гражданства, сообразно обстоятельствам и согласно внутригосударственному законодательству и международным обязательствам",

1. *настоятельно призывает* государства-члены рекомендовать эксплуатантам воздушных судов, выполняющим международные воздушные перевозки, присоединяться к системам электронного обмена данными, заблаговременно предоставляя информацию о пассажирах, с тем чтобы обеспечить максимальный уровень эффективности обработки пассажиропотоков в международных аэровокзалах;

2. *настоятельно призывает* государства-члены при использовании систем электронного обмена данными обеспечивать соответствие требований к данным о пассажирах международным стандартам, принятым в этих целях соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, и обеспечивать безопасность, добросовестную обработку и защиту этих данных;

3. *настоятельно призывает* государства-члены при создании систем обмена данными о пассажирах содействовать, в соответствующих случаях, применению передовой практики и обмену информацией о ней с другими государствами-членами.

С. Основанные на стандартах ЭДИФАКТ сообщения PNRGOV и соответствующие документы размещены на открытом сайте ИКАО [www.icao.int/Security/FAL/Pages/Publications.aspx](http://www.icao.int/Security/FAL/Pages/Publications.aspx) или на сайте ВТамО <http://www.wcoomd.org/en/topics/facilitation/instrument-and-tools/tools/api-pnr.aspx> и на сайте ИАТА [www.iata.org/iata/passenger-data-toolkit/presentation.html](http://www.iata.org/iata/passenger-data-toolkit/presentation.html).